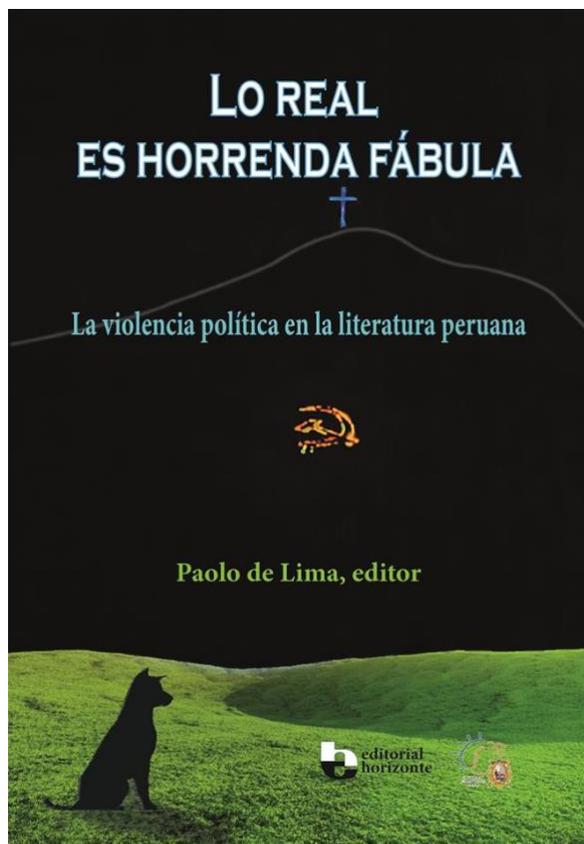


De Lima, Paolo. *Lo real es horrenda fábula. La violencia política en la literatura peruana*. Lima: Editorial Horizonte, Fondo Editorial UNMSM, 2019, 296 págs.

Juan Yufra

Universidad Nacional Mayor de San Marcos



La memoria sobre lo acontecido en el Perú en los años 80 del siglo pasado es un territorio en disputa. Las representaciones de la violencia en nuestro país han discurrido por distintos espacios y a través de discursos subalternos cuyas simbolizaciones no fueron ajenas a la impronta de un paradigma político en crisis y, a su vez, tampoco fueron ajenas a la subversión del lenguaje crítico de los estudios literarios. Por eso, la característica singular del libro *Lo real es horrenda fábula. La violencia política en la literatura peruana* es que su tejido no nace en un periodo definido en la historia oficial sino en construcción desde un lugar de enunciación de la crítica peruana como alternativa a las representaciones del imaginario.

De la lectura del libro se advierte que el Bicentenario de la “independencia” del Perú (1821-2021) tampoco será el espacio para el encuentro de “todas las sangres”. Los proyectos ideológicos de periodos anteriores, así como la producción ficcional acaecida, solo exploraron algunas intersecciones que desde diversos ámbitos —la interculturalidad, la decolonialidad y la dimensión literaria— buscaban *suturar* las *heridas* o recrear espacios de encuentro con la heterogeneidad del imaginario nacional. Cabe señalar que tampoco lo fueron los

planes de reforma y modernización del Estado a lo largo del siglo XX, pues los intentos por clausurar la perversión de la herencia colonial no tuvo un origen en la racionalidad de los “letrados” de turno ni como producto del diálogo con la alteridad, simplemente no se dio. En cambio, en las ficciones, en el campo de la literatura su registro simbólico abre una posibilidad de lo *real*.

En fin, una serie de complejas intervenciones en la realidad social del Perú se han ejecutado, y las narrativas paralelas del sujeto desplazado, así como la subjetividad andina quedaron, después del conflicto armado, a disposición de las élites letradas. De allí que “los años de violencia” se hayan convertido, con el advenimiento del presente siglo, en materia prima para la elaboración de intersecciones discursivas frente a la violencia ya no como documento histórico sino como metáfora de un síntoma atemporal de nuestra crisis como nación.

Por otro lado, Paolo de Lima señala en el prólogo del libro que “el horror —producto del conflicto armado interno y la violencia política—, que es entendido como lo real, se presenta como manifestación sintomática —que, precisamente, por su carácter, hace sostenible la vivencia de “lo real”, al construirse como un

acercamiento a este— tanto en lo simbólico como en lo imaginario en el campo de la literatura y, específicamente, en las obras analizadas” (p. 16).

Y ante los proyectos inconclusos (lugar común en Latinoamérica), el resultado, como se sabe, y para el caso peruano, fue la violencia en toda su magnitud, la cual se reveló en diferentes estratos sociales de la nación con efectos disímiles, recepciones e interpretaciones orientadas a negar el diálogo y la reconciliación.

En *Lo real es borrenda fábula. La violencia política en la literatura peruana* Paolo de Lima ha seleccionado una serie de ensayos cuyo objeto de estudio es un periodo singular de la literatura peruana: la segunda mitad del siglo XX y un síntoma: la violencia política. El aporte radica en el enfoque, en la dinámica de leer mediante teorías y dispositivos críticos una realidad que exige aterrizar en su propio territorio. No cabe duda que los ocho autores, cuyos ensayos abordan una serie crucial de la literatura nacional, han tomado también en cuenta las ficciones de la alteridad, así como el pensamiento occidental a través de las categorías que Lacan, Rancière, Agamben, Žizek, Jameson, entre otros, trazaron para enfrentar las subjetividades, las representaciones simbólicas y así describir e interpretar el espacio discursivo de los textos en conflicto con “lo real” desde la mirada de un sujeto oscilante marcado por las modernidades periféricas.

El texto recopila ensayos que pertenecen a autores como Jim Anchante (*Artesanía y proletariado en “Mi padre, un zapatero” de Pablo Guevara / Voz, grito y canto en “Sabina es también Junio en Ayacucho / La ciudad oscura y su poesía: Zona Dark de Montserrat Álvarez*), Carlos Arámbulo (*Dos manifestaciones de lo Real en la poesía peruana de la violencia política / Desde dónde se habla cuando no se puede hablar: la locución en dos poemas crueles / La fragmentación de la utopía en dos poemas fantasmiales*), Jhonny Pacheco (*Mesianismo y el retorno de lo reprimido en “Fragmentos” de Alejandro Romualdo / La angustia y el fantasma en dos poemas de Juan Ramírez / El Otro y el sujeto perverso en los poemas de Jovaldo y Edith Lagos*), Emma Aguilar (*El ideal del yo y el obsceno superyó en tres poemas acerca de la violencia interna peruana / “Camino largo”: la enajenación de la voz ética en una conciencia femenina / El sujeto interpasivo y la máscara social en “Velas” y “Reto al destino”*), Judith Paredes (*La metáfora de lo cotidiano en “Un perro negro” de Antonio Cisneros / “Los relojes se han roto” de Montserrat Álvarez: la alegoría de la muerte / La paradoja de la violencia: un análisis del cuento “Muerte y celebración” de Antonio Gálvez Ronceros*), Roxana Caman (*“Documental” de Luis Fernando Chueca: lo real, de lo natural a lo (in)humano // Hombre, justicia y política de la verdad en “Día de mucho trajín” de Hildebrando Pérez Huaranca // El gran Otro en “Tomando el sol en el club” de Pilar Dughí*), Jonathan Suárez (*La voz y su sentido en un contexto cultural // La desgracia personal del individuo colectivo / La voz en “El grito” de Carmen Ollé*), Fátima Salvatierra (*El gran otro en “El grito (Edvard Munch)” de José Watanabe / La voz como objeto a en “la tierra que dejamos está muy abajo” de Hildebrando Pérez Huaranca / Lo real de la historia marxista en “Compañera de combate” de Julio Durán*), que nos proporcionan una serie de dispositivos en el abordaje crítico de textos cuyo eje central es el signo de la violencia política. Como señala el autor, “la idea era instrumentalizar algunos conceptos básicos (fundamentalmente la triada Imaginario, Simbólico y Real) para acercarse a este aspecto de la literatura peruana a través de autores de la segunda mitad del siglo XX” (p. 13).

*Lo real es borrenda fábula* es la síntesis de una visión asimétrica pero cuestionadora del orden establecido de la crítica peruana, un balance del campo literario nacional y un modelo metodológico de lectura sobre el escenario ficcional de nuestra reciente producción literaria, que no cesa de interpelar a los que sobrevivieron esos años de violencia.

El texto, por otra parte, al tiempo que se conecta con la dimensión discursiva de “las reparaciones simbólicas” que la Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR), propone un corpus, como parte de la articulación entre historia y memoria, entre desencuentro y reconciliación del país, y perfila unos materiales de lectura crítica y de develamiento de una época signada por la violencia que sufrió el Perú. Paolo de Lima prefiere, a su vez, el signo poliédrico de la diversidad de interpretaciones: una metáfora de la heterogeneidad cultural de la nación, la cual se ve reflejada en las voces que integran el volumen.

A ello se debe sumar que el referente es el Perú contemporáneo, su narrativa expuesta en la memoria, su historia, sus habitantes y su lenguaje desplazado por lo literario y cotidiano, por sus dinámicas singulares de migración interna... establecidas por el mercado, por la convivencia de un sistema de creencias que no ha cesado desde el siglo XVI, por la desestructuración de la identidad, aspectos que se registran en los textos literarios que interpelan a los individuos bajo una retórica contemporánea, urbana, andina... cuya atmósfera es el conflicto permanente y en donde “no hay remedio” posible.